

ЦЕНТРЫ MEDICARE & MEDICAID SERVICES



Новая Программа предоставления лекарств по рецепту Medicare: для тех, кто ухаживает за людьми, пользующимися программой Medicare

Оказываете ли вы кому-либо из пользующихся программой Medicare помощь в принятии решений, касающихся здоровья?

Если вы помогаете члену семьи или другу в принятии решений, касающихся его здоровья, вы должны знать о новых программах предоставления лекарств по рецепту Medicare. Программы Medicare, призванные помочь членам Medicare экономить свои средства на приобретение лекарственных препаратов, начнут свою работу 1 января 2006 года. Программы будут осуществляться под эгидой страховых компаний и других частных предприятий, одобренных Medicare, и распространяться как на непатентованные, так и на оригинальные фирменные лекарственные препараты.

Эту новую возможность должны изучить все члены Medicare, поскольку для большинства из них такая компенсация затрат не будет осуществляться автоматически. Для того чтобы воспользоваться ею, большинство членов Medicare должны выбрать ту программу предоставления лекарств по рецепту Medicare, которая наилучшим образом отвечает их потребностям, и стать ее участником.

Примечание: Если человек, которому вы оказываете помощь, уже пользуется услугами Программы предоставления лекарств по рецепту от своего бывшего работодателя или профсоюза, посоветуйте ему обратиться к ответственному за распределение льгот, чтобы узнать, каким образом эта программа сочетается с услугами, предоставляемыми Medicare, прежде чем принимать решение о целесообразности подписки на Программу предоставления лекарств по рецепту Medicare.

Если человек, которому вы оказываете помощь, является участником какой-либо медицинской программы Medicare, например, Программы предоставления льгот (Medicare Advantage Plan) или Программы планирования затрат (Medicare Cost Plan), то такая программа также может предусматривать покрытие затрат на лекарства. Представители этой медицинской программы вышлют этому человеку – члену вашей семьи или другу – информацию об услугах, касающихся приобретения лекарств по рецепту.



Как я могу помочь?

Ниже описано, каким образом вы можете способствовать тому, чтобы человек, которому вы оказываете помощь, выбрал такую программу предоставления лекарств по рецепту Medicare, которая наилучшим образом отвечает его потребностям.

Весна и лето текущего года:

- Если член вашей семьи или друг ограничен в своих доходах и средствах, летом текущего года Служба социального обеспечения, вероятнее всего, направит ему по почте форму заявки на предоставление дополнительной помощи. Вы можете помочь ему заполнить эту форму и выслать ее в Службу социального обеспечения. Если ваш родственник или друг выбирает вас в качестве своего правопреемника, вы можете заполнить форму заявки от его имени. Если этот человек отвечает условиям предоставления дополнительной помощи, он будет освобожден от уплаты страховых взносов и франшизы, либо он будет оплачивать лишь незначительную часть этих сумм, причем доплата за лекарственные средства также будет невысокой. Если Служба социального обеспечения не выслала вашему родственнику или другу формы заявки, а вы тем не менее полагаете, что он отвечает условиям предоставления дополнительной помощи, позвоните в Службу социального обеспечения по телефону: 1-800-772-1213. Телефон с текстовым дисплеем: 1-800-325-0778. Вы также можете посетить веб-сайт: www.socialsecurity.gov. Человек, которому вы оказываете помощь, может обратиться в Службу социального обеспечения или в местное представительство Medicaid в любое время по истечении июня 2005 года.
- В некоторых случаях, если медицинские затраты вашего родственника или друга компенсируются какими-либо организациями его штата, например, Medicaid, он автоматически квалифицируется как кандидат на предоставление дополнительной помощи и не нуждается в заполнении заявки. В таком случае Medicare вышлет ему соответствующее извещение.

Осень текущего года:

- Изучите все действующие документы по страхованию здоровья, которые есть у вашего родственника/друга. Охватывает ли страховое покрытие предоставление лекарств по рецепту? Какая часть затрат на покупку лекарств оплачивается из личных средств этого человека?
- Составьте список лекарств, употребляемых вашим родственником/другом, указав название, дозировку, частоту приема и стоимость каждого лекарственного препарата. Это поможет определить, какая программа наилучшим образом отвечает потребностям вашего родственника/друга, поскольку разные программы охватывают разные типы лекарств.
- Если вы являетесь законным представителем человека, которому оказываете помощь (например, через доверенность), вы можете сами включить его в число участников программы предоставления лекарств по рецепту Medicare. Вы также можете от его лица заполнить форму заявки на предоставление дополнительной помощи.



Кто может стать участником Программы предоставления лекарств по рецепту Medicare?

Участником Программы предоставления лекарств по рецепту Medicare может стать любой член Medicare. Даже если ваш родственник или друг в настоящий момент не принимает большого количества лекарственных препаратов, он все равно может стать участником программы Medicare. В большинстве случаев вступление в программу на ранних этапах (см. даты вступления, приведенные ниже) означает уплату меньшей суммы ежемесячных выплат, чем на более поздних.

Когда можно стать участником программы?

Члены Medicare могут стать участниками Программы предоставления лекарств по рецепту Medicare в период с **15 ноября 2005** года по **15 мая 2006** года. Если вы вступаете в программу до 31 декабря 2005 года, ее действие начнется 1 января 2006 года. Если же вы становитесь участником программы после 31 декабря, она вступает в силу в первый день месяца, следующего за месяцем вступления.

Те, кто вступит в программу предоставления лекарств по рецепту Medicare после 15 мая 2006 года, вероятнее всего, будут платить более высокие ежемесячные взносы (как минимум на 1% выше за каждый пропущенный месяц), если они не пользуются услугами постоянного покрытия затрат на лекарственные препараты из какого-либо другого источника, которые как минимум равнозначны услугам в рамках программы Medicare. Эти лица будут выплачивать повышенные ежемесячные взносы в течение всего периода действия программы предоставления лекарств по рецепту Medicare.

Сколько стоит участие в Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare?

Как и в других видах страхования, участники программы предоставления лекарств по рецепту Medicare будут оплачивать:

- ежемесячные страховые взносы (в 2006 году их средний размер составит 37 долл. США, однако в другие годы их размер может измениться);
- годовую франшизу (до 250 долл. США в 2006 году); а также
- часть стоимости лекарств, приобретаемых ими по рецепту, включая сумму доплаты или стоимость совместного страхования.

В зависимости от типа программы стоимость лекарств может варьироваться. Некоторые программы предлагают больший размер покрытия и возможность приобретения дополнительных лекарственных препаратов. Если человек, которому вы оказываете помощь, ограничен в своих доходах и средствах и отвечает требованиям по предоставлению дополнительной помощи, он может быть освобожден от выплаты ежемесячных страховых взносов или франшизы.



Для получения более подробной информации о Программе предоставления лекарств по рецепту Medicare

ознакомьтесь со справочником «Medicare и Вы, 2006 год» (Medicare & You 2006), который ваш родственник/друг получит по почте в октябре 2005 года. Он будет содержать более подробную информацию о программах предоставления лекарств по рецепту Medicare, в том числе перечень программ льгот на лекарства, доступных в вашем регионе. После этого, если лицо, которому вы оказываете помощь, нуждается в содействии при выборе подходящей ему программы Medicare, вместе с ним вы можете:

- посетить веб-сайт www.medicare.gov и выбрать опцию «Инструменты поиска» (Search Tools) для получения интересующей вас информации, либо зайти в раздел «Часто задаваемые вопросы» (Frequently Asked Questions), где вы найдете ответы на наиболее распространенные вопросы;
- позвонить по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227); телефон с текстовым дисплеем: 1-877-486-2048;
- позвонить представителям Вспомогательной программы по медицинскому страхованию (Health Insurance Assistance Program), которые работают в вашем штате, для получения индивидуальной помощи (номер телефона указан в справочнике «Medicare и Вы, 2006 год»). Номер телефона можно также получить, позвонив по телефону 1-800-MEDICARE (1-800-633-4227) или посетив веб-сайт www.medicare.gov;
- следить за информацией о деятельности Medicare в районе, где вы проживаете.